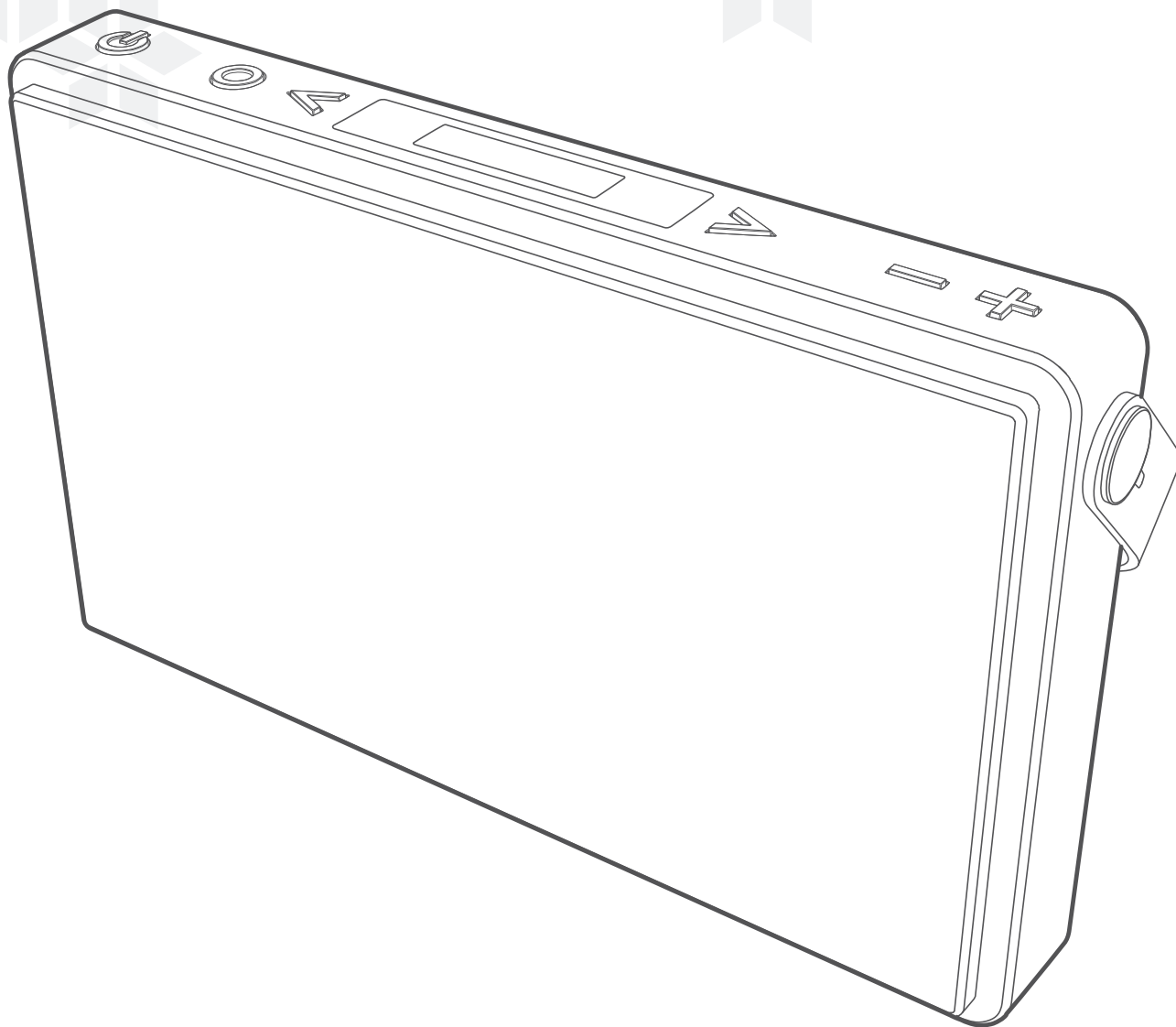


THE TRANSISTOR

Radio digital DAB/DAB+/FM con Bluetooth y tecnología NFC



Manual de instrucciones

Estimado cliente,

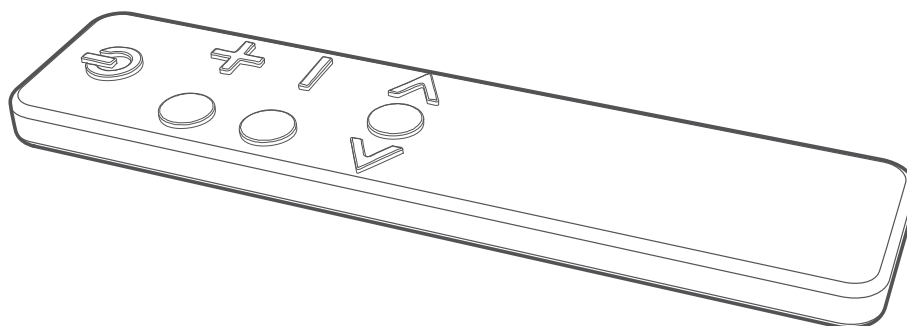
Gracias por comprar un producto de IRC. Estamos encantados de que haya elegido uno de nuestros productos. Asimismo, estamos seguros de que disfrutará plenamente del producto durante muchos años.

IRC tiene su sede en Dinamarca, Escandinavia. La empresa es internacionalmente conocida por sus diseños modernos y minimalistas. Desde 2001, IRC ha fabricado y diseñado productos de sonido digitales, que se caracterizan por su elegancia, tecnología punta, facilidad de uso y compatibilidad con las plataformas de los principales distribuidores internacionales.

En IRC nos preocupamos por el medio ambiente. Para evitar el desperdicio de papel, el manual del producto se encuentra en la memoria USB incluida. Esperamos que también disfrute de la memoria USB.

Para obtener más información sobre actualizaciones de software u otras novedades acerca de su producto, por favor visite nuestra página web www.ircgo.com y registre el producto. Le aseguramos que únicamente nos pondremos en contacto con usted por correo electrónico, en caso de tenerle que informar de algún hecho relevante acerca de su producto.

Para los usuarios registrados ofrecemos un mando a distancia para el producto, con un diseño espectacular y un 30% de descuento. Cuando se haya registrado recibirá información sobre la oferta. Esperamos que el mando a distancia esté a la venta en abril/mayo de 2015.



Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con nosotros en info@ircgo.com.

Un abrazo

El equipo de IRC

Puede seguirnos en Facebook www.facebook.com/ircgo y Twitter https://twitter.com/IRC_Nordic.

Instrucciones importantes de seguridad



1. Lea las instrucciones siguientes.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Respete todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use el altavoz cerca del agua.
6. Limpie sólo con un trapo seco.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE ALTAVOZ A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio, etc.:

1. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que desprendan calor.
2. No bloquee las salidas de ventilación del dispositivo.
3. No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras de líquidos, y no coloque objetos con líquidos, como floreros, cerca del mismo.
4. No coloque ningún objeto pesado encima del dispositivo y no lo pise, el objeto se puede caer y causar daños graves al dispositivo.
5. Por favor, lea las características del dispositivo para conocer el voltaje de entrada e información adicional de seguridad.
6. Este dispositivo sólo se debe usar con la fuente de alimentación proporcionada.
7. Proteja el cable de alimentación para que nadie lo pise o quede apretado, especialmente en los enchufes, tomas de corriente y en la zona en

que sale del dispositivo.

8. Nunca desenchufe el dispositivo tirando bruscamente del cable. Sujete el enchufe con firmeza y sáquelo de la toma.
9. Repare o reemplace inmediatamente todos los cables que estén desgastados o dañados. No use un cable con grietas o que presente daños por abrasión en ninguna de sus partes.
10. Para evitar incendios o descargas eléctricas no utilice este enchufe con un alargador u otra toma de corriente, a menos que las clavijas entren completamente sin quedar expuestas al exterior.
11. Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga el dispositivo a la lluvia ni a la humedad.
12. Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o si no lo va a utilizar durante periodos de tiempo prolongados. Esto protegerá el dispositivo de los rayos y subidas de tensión eléctricas.
13. No intente reparar el dispositivo por si mismo. Si abre y quita la carcasa puede verse expuesto a una descarga eléctrica y a otros peligros. Las reparaciones deberán ser realizadas por técnicos cualificados.
14. Con el fin de proteger y para evitar el consumo innecesario de energía, no deje nunca el dispositivo encendido durante periodos de tiempo prolongados, por ejemplo, durante la noche, vacaciones o cuando esté fuera de casa. Apague la radio y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
15. La batería sólo se debe usar con la fuente de alimentación proporcionada con el producto. Cargue la batería sólo en temperaturas comprendidas entre los 0°C y 40°C.
16. No exponga el producto ni la batería a un calor excesivo, como los rayos del sol o el fuego.
17. Peligro de explosión si la batería se coloca incorrectamente. Reemplace únicamente con una batería del mismo tipo o equivalente.
18. Deshágase rápidamente de la batería usada o dañada si no funciona correctamente, siguiendo las normativas de su localidad. No arrojar al fuego.

Contenido

Instrucciones importantes de seguridad	2
Contenido	3
Introducción	4
Vista superior del dispositivo	5
Vista frontal del dispositivo	5
Vista posterior del dispositivo	5
Instalación de la batería	6
Modo DAB	7
Pantalla	7
Lista de emisoras	7
Servicios secundarios	7
Búsqueda completa	7
Modo FM	8
Selección del modo FM	8
Pantalla	8
Ajuste de búsqueda	8
Ajuste de sonido	8
Modo Bluetooth	8
Pantalla	8
NFC (Near Field Communication)	9
Modo Aux in	9
Pantalla	9
Funcionamiento general	9
Ajuste de la alarma	9
Ajuste del ecualizador	10
Ajustar hora	10
Ajuste de la luz de fondo	10
Ajuste del idioma	10
Restaurar ajustes de fábrica	10
Actualización de software	10
Versión SW	10
Especificaciones	11
Garantía	12

Introducción

Saque la radio de la caja con cuidado. Es posible que desee guardar el embalaje para el futuro.

El paquete incluye

- Dispositivo
- Manual de instrucciones
- Cable de alimentación CA
- Batería recargable
- Carta de bienvenida
- Memoria USB con libro de instrucciones

Colocación de la radio

Coloque la radio en una superficie plana/estable, que no esté sometida a vibraciones.

Evite los siguientes lugares:

- Zonas expuesta directamente a los rayos del sol.
- Zonas cercanas a fuentes de calor.
- Zonas húmedas y con mala ventilación.
- Zonas con polvo.
- Zonas mojadas o expuestas a goteos o salpicaduras de agua.

Ajuste de la antena

Extienda la antena para que ofrezca la mejor recepción posible en los modos de radio DAB y FM. Puede que sea necesario ajustar la posición de la radio y/o de la antena para conseguir una señal óptima.


Uso de auriculares

Necesitará unos auriculares estéreo con clavija de 3,5 mm de diámetro. La toma de los **auriculares** se encuentra en la parte delantera del dispositivo. Los auriculares no vienen incluidos con la radio.

Baje el volumen antes de conectar los auriculares. Suba lentamente el volumen con los auriculares puestos hasta llegar al nivel deseado.



Atención: la exposición prolongada a sonidos demasiado altos puede provocar daños en el oído. Evite escuchar música muy alta con los auriculares, especialmente durante periodos de tiempo prolongados.

Encender/Apagar el dispositivo



Conecte un extremo del cable de alimentación a la toma **AC IN** en la parte posterior del dispositivo. A continuación, conecte el otro extremo a una toma de corriente. Pulse el botón  para encender el dispositivo o ponerlo en reposo. Para apagar el dispositivo completamente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

La radio incluye una batería incorporada, que se cargará automáticamente cuando conecte la radio a la toma de corriente. La carga se detendrá cuando la batería esté completamente cargada.

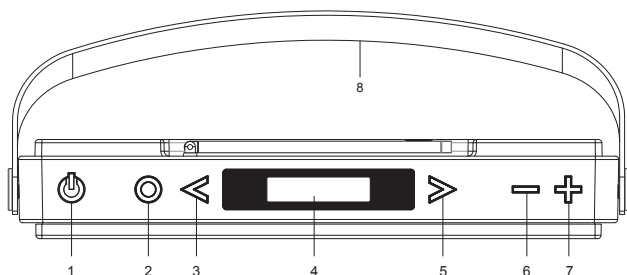
Nota: la batería debe cargarse durante 12 horas antes de encender la radio por primera vez.


Cuando la radio no esté conectada a la toma de corriente, funcionará gracias a la batería recargable. Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el dispositivo. Pulse de nuevo el botón  para apagar el dispositivo.

Control del volumen


Ajuste el volumen de la radio pulsando los botones  o , y asegúrese de que ningún ajuste del menú esté en funcionamiento.

Vista superior del dispositivo




1. Botón 

Cuando el dispositivo esté conectado a la toma de corriente, pulse para encender o poner la radio en reposo.


Cuando el dispositivo esté funcionando gracias a la batería, mantenga pulsado 3 segundos para encender la radio y a continuación, pulse de nuevo para apagarla.
2. Botón 

Pulse para cambiar entre los modos DAB, FM, Bluetooth y Aux.


Mantenga pulsado para mostrar el menú.


En el menú de configuración, pulse para confirmar la selección.
3. Botón 

Pulse para volver a la opción anterior.

Pulse para saltar a la pista anterior en modo Bluetooth.
4. Pantalla
5. Botón 

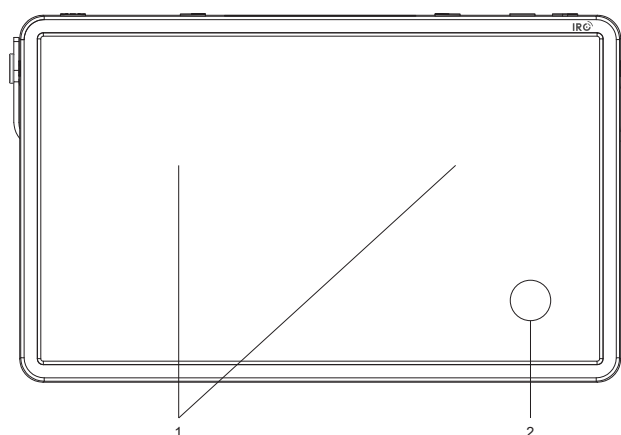
Pulse para ir a la siguiente opción.

Pulse para saltar a la pista siguiente en modo Bluetooth.
6. Botón 

Pulse para bajar volumen.
7. Botón 

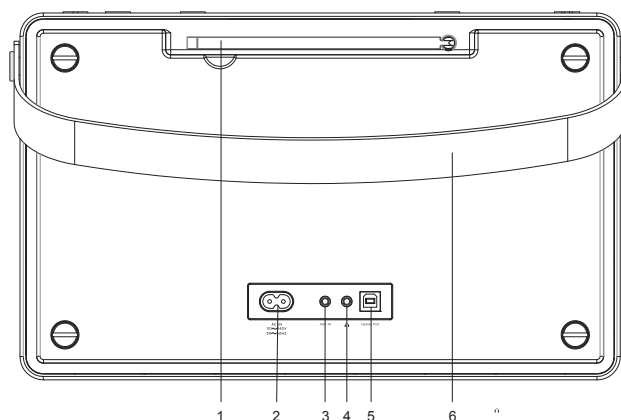
Pulse para subir volumen.
8. Asa


Vista frontal del dispositivo



1. Altavoz
2. Chip NFC

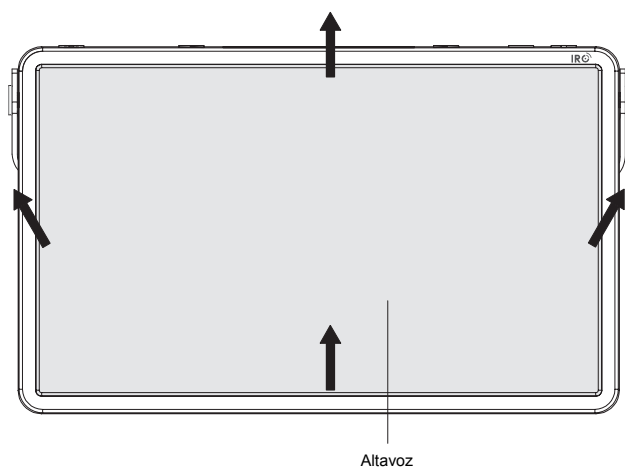
Vista posterior del dispositivo



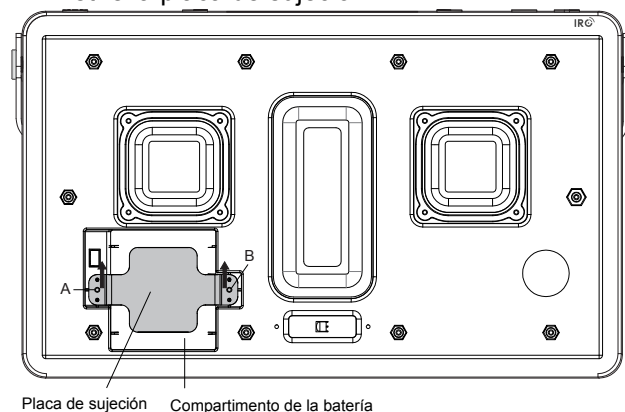
1. Antena DAB/FM
2. Toma **AC IN**
3. Toma **AUX IN**
4. Toma  **Auriculares**
5. **Actualizar puerto**
¡Por favor, déjelo en manos de un técnico profesional!
6. Asa

Instalación de la batería

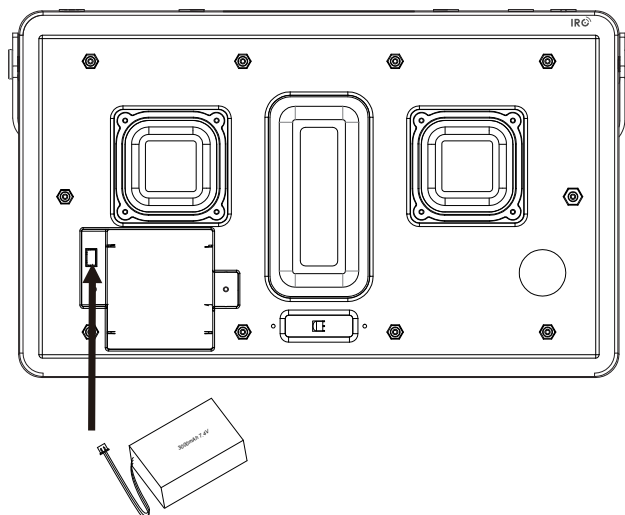
1. Tire de los bordes del altavoz para retirarlo del dispositivo.



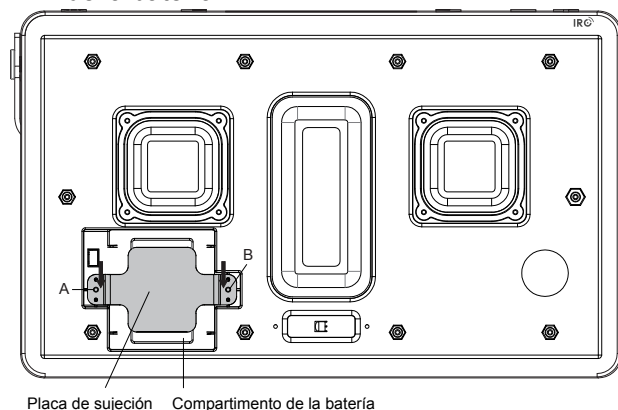
2. Desatornille los tornillos (A y B) del compartimento de la batería y a continuación, retire la placa de sujeción.



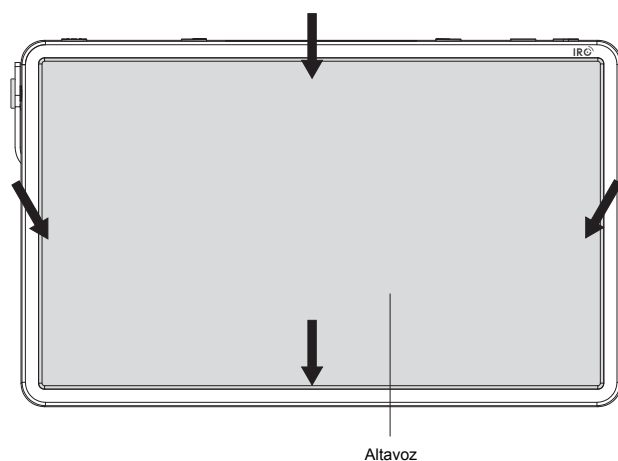
3. Instale la batería que viene incluida. Asegúrese de que el cable esté conectado correctamente a la toma interna.



4. Coloque la placa de fijación y a continuación, atornille los tornillos (A y B) del compartimento de la batería.



5. Coloque el altavoz en el dispositivo empujando de los bordes.



Nota:

- Por favor cargue la batería durante 12 horas cuando la use por primera vez.
- Reemplace la batería únicamente por una del mismo tipo. Por favor consulte a su proveedor si necesita comprar una batería.

Modo DAB

Cuando encienda la radio, ésta buscará y almacenará automáticamente todas las emisoras disponibles. Deberá realizar una búsqueda completa para asegurarse de que todas las emisoras se hayan detectado y guardado correctamente. Se recomienda que cada pocos meses realice una nueva búsqueda para detectar nuevas emisoras DAB/DAB+, que hayan empezado a emitir después de haber comprado la radio DAB.








1. Cuando se encienda por primera vez, la radio realizará una búsqueda completa y guardará las emisoras en la memoria.
2. Cuando la búsqueda haya terminado, las emisoras DAB/DAB+ aparecerán en orden alfabético. Se seleccionará la primera emisora de la lista.

Nota:

- las emisoras DAB/DAB+ aparecerán y se guardarán en orden alfabético.
- Si no se encontrara ninguna señal DAB/DAB+, puede que sea necesario cambiar la ubicación de la radio.

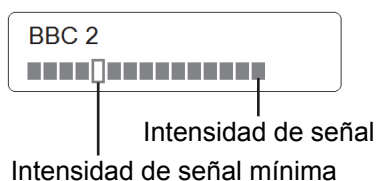
Pantalla

Esta función le permitirá ver la información de la emisora en la pantalla.

1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Display** y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse por las siguientes funciones: Intensidad de señal, Tipo de programa, Artistas, Frecuencia, Calidad de la señal, Calidad y códec de audio, Formato, Fecha y hora, y a continuación, pulse el botón  para confirmar su selección.

Indicador de intensidad de señal

Al seleccionar la función Intensidad de señal, en la pantalla aparecerá una barra que le indicará la intensidad de la señal de la emisora.












Las barras mostrarán la intensidad de señal mínima necesaria.

Nota:

Es probable que las emisoras con intensidad de señal por debajo del nivel mínimo no reproduzcan un sonido claro y sin cortes.




Lista de emisoras

Esta función le permitirá seleccionar una emisora de la lista de emisoras disponibles.

1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Station list** y pulse el botón  para confirmar.
2. Alternativamente, cuando una emisora esté en uso, pulse los botones  o  para acceder a la lista de emisoras.
3. Pulse los botones  o  para ver la lista de emisoras y a continuación, pulse el botón  para confirmar. La emisora seleccionada comenzará a retransmitir.

Servicios secundarios





Si aparece el símbolo ">>" junto al nombre de la emisora, esto indicará que existen servicios secundarios disponibles para esa emisora. Estos servicios secundarios incluyen servicios adicionales que están relacionados con la emisora principal. Por ejemplo, una emisora deportiva quiere añadir más comentarios. Los servicios secundarios se insertan inmediatamente después de la emisora principal (el símbolo "<<" aparece delante del nombre de la emisora) en la lista de emisoras.

Para seleccionar la emisora secundaria pulse los botones  o  hasta que encuentre el servicio secundario que desee, luego pulse el botón  para seleccionarlo.

Cuando el servicio secundario finalice, el dispositivo volverá automáticamente a la emisora principal.






Búsqueda completa

Esta función permitirá que la radio busque todas las emisoras disponibles.

Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Full scan** y pulse el botón  para confirmar.







Modo FM

Selección del modo FM

1. Pulse el botón  varias veces para seleccionar el modo FM.
2. La radio se encenderá por primera vez en la frecuencia FM (87,50 MHz). O reproducirá la última emisora FM sintonizada.
3. **Para cambiar manualmente la frecuencia FM** asegúrese de que ningún otro ajuste del sistema esté en funcionamiento y pulse los botones  o  para cambiar la frecuencia 0.05 MHz en cada toque.
4. **Para realizar una búsqueda automática** con la frecuencia FM en pantalla, mantenga pulsado los botones  o  para buscar hacia delante o hacia atrás.








Pantalla

Esta función le permitirá ver la información de la emisora en la pantalla.

1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Display** y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse por las siguientes funciones: Texto de radio, Tipo de programa, Servicio de programa, Información de audio, Fecha y hora.








Ajuste de búsqueda

La búsqueda de emisoras FM se detiene automáticamente en la primera emisora disponible. Esto puede provocar una mala relación de señal-ruido (hiss) en las emisoras con señal débil.

1. Para cambiar los ajustes de búsqueda y que se detenga sólo en las emisoras con buena intensidad de señal, mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Scan setting** y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse por "Strong stations only" y a continuación, pulse el botón  para confirmar.








Ajuste de sonido

Todas las emisoras estéreo retransmiten por defecto en estéreo. Esto puede provocar una mala relación de señal-ruido (hiss) en las emisoras con señal débil.

1. Para reproducir emisoras en mono con señal débil, mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar Audio setting y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse por "Forced mono" y a continuación, pulse el botón  para confirmar.







Modo Bluetooth

Empareje la radio con un dispositivo Bluetooth para escuchar música:

1. Pulse  varias veces para seleccionar el modo **Bluetooth**.
2. En la pantalla aparecerá "Discoverable".
3. Active el dispositivo Bluetooth y seleccione el modo de búsqueda.
4. En el dispositivo Bluetooth aparecerá la palabra "The Transistor-IRC".
5. Seleccione "The Transistor-IRC" y escriba la contraseña "0000" si es necesario.
6. En la pantalla aparecerá "Device connected" cuando se haya establecido la conexión.
7. Para desconectar el Bluetooth mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Disconnect** y pulse el botón  para confirmar.
8. Para reproducir música pulse el botón  para saltar a la pista anterior; pulse el botón  para saltar a pista siguiente.

Pantalla

Esta función le permitirá ver la información de la emisora en la pantalla.

1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Display** y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse por la función Fecha y hora.



NFC (Near Field Communication)

La tecnología NFC permite conectar dispositivos Bluetooth fácilmente.

1. Pulse  varias veces para seleccionar el modo **Bluetooth**.
2. Asegúrese de que el dispositivo móvil tiene activado el NFC.
3. Coloque el dispositivo móvil a unos 2 cm del chip NFC de la radio para que se conecten automáticamente entre sí.
4. El Bluetooth del dispositivo móvil se encenderá automáticamente y se emparejará con la radio. No es necesario realizar más ajustes.







Modo Aux in

La entrada auxiliar permite conectar de manera rápida y sencilla un reproductor MP3 u otras fuentes de audio externas.

1. Antes de conectarlo a la toma de corriente, use un cable de audio de 3,5 mm (no incluido) para conectar el dispositivo de audio externo a través de la toma **AUX IN** del lateral de la radio.
2. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente y pulse el botón  para encender la radio.
3. Pulse el botón  varias veces para seleccionar el modo **Auxiliary Input**.
4. Mientras esté en el modo Aux in puede usar el dispositivo de audio para otras funciones.
5. Para obtener niveles de volumen óptimos, se recomienda que ajuste los niveles de volumen en el dispositivo de audio.

Pantalla











Esta función le permitirá ver la información de la emisora en la pantalla.



1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Display** y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse por la función Fecha y hora.


Funcionamiento general

Ajuste de la alarma

La radio incluye dos alarmas. Ajuste la alarma asegurándose de establecer la hora en primer lugar.

1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar Alarma y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para seleccionar **Alarm 1 Setup** o **Alarm 2 Setup** y a continuación pulse el botón  para confirmar.
3. Pulse los botones  o  para seleccionar opciones y pulse el botón  para confirmar el ajuste.

Estado de la alarma:	On/Off
Hora de la alarma:	En hora: 00:00 (ajuste la hora manualmente)
Duración de la alarma:	15/30/45/60/90 minutos
Tipo de alarma:	DAB, FM o zumbador
Última emisora sintonizada:	Sólo estará disponible cuando se haya seleccionado una emisora DAB o FM
Repetir alarma:	Diariamente, una vez, de lunes a viernes o fines de semana
Volumen de la alarma:	Pulse los botones  o  para ajustar el volumen de la alarma











4. Cuando la alarma se haya ajustado correctamente aparecerá en la pantalla "Alarm Saved".
5. Cuando la alarma esté sonando, pulse el botón  para apagarla.
6. Para cancelar la alarma consulte los pasos del 1 al 3 para poner la alarma en "Off".

Nota:





La alarma no podrá usarse cuando el dispositivo esté *desenchufado* y funcione únicamente gracias a la batería.

Ajuste del ecualizador

Esta función le permitirá crear ajustes de ecualización personalizados. Los ajustes de ecualización cambiarán el sonido de la radio.

1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Equaliser** y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse por las opciones de graves y agudos, y pulse el botón  para confirmar.
3. Pulse los botones  o  para ajustar el nivel de graves y agudos, y a continuación pulse  para confirmar.

Ajustar hora




1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Time** y pulse el botón  para ver las siguientes opciones:


Ajustar fecha/hora:	Ajuste la fecha y la hora manualmente
Actualización automática:	“Update from Any”, “Update from DAB”, “Update from FM” o “No update”
Seleccionar formato 12/24 horas:	“Set 24 hour” o “Set 12 hour”
Seleccionar formato de la fecha:	“DD-MM-YYYY” o “MM-DD-YYYY”




2. A continuación ajuste la hora según sus preferencias personales.

Ajuste de la luz de fondo

Esta función le permitirá cambiar la luz de fondo cuando la radio esté encendida y en reposo.








1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para

seleccionar **Backlight** y pulse el botón  para confirmar.

2. Pulse los botones  o  para desplazarse por las funciones “High”, “Medium” y “Low”, y a continuación pulse el botón  para confirmar.








Ajuste del idioma

Esta función le permitirá cambiar el idioma de visualización del menú.

1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Language** y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para desplazarse por los idiomas y a continuación, pulse el botón  para seleccionar el idioma que desee.

Restaurar ajustes de fábrica

Al restaurar los ajustes de fábrica se restablecerán todos los valores predeterminados, por lo que se perderán los ajustes de las alarmas previamente programadas, al igual que la fecha y la hora.





1. Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **Factory Reset** y pulse el botón  para confirmar.
2. Pulse los botones  o  para seleccionar **Yes** y a continuación pulse el botón  para confirmar.

Actualización de software

¡Por favor, déjelo en manos de un técnico profesional!

Si seleccionó la opción **Software Upgrade** por equivocación, por favor seleccione **No** para salir de esta opción.

Versión SW

Mantenga pulsado el botón  y a continuación, pulse los botones  o  para seleccionar **SW version** y a continuación pulse el botón  para confirmar. La versión del software aparecerá en la pantalla.

Especificaciones

CARACTERÍSTICAS	ESPECIFICACIONES
DESCRIPCIÓN:	Radio digital DAB/DAB+/FM con Bluetooth y tecnología NFC
Rango de frecuencias:	FM: 87,5–108 MHz DAB/DAB+: 174,928–239,200 MHz
Fuente de alimentación:	Voltaje de entrada CA: 110–240 Vca, 50–60 Hz
Requisitos de la batería:	3000 mAh, 7,4 V
Potencia de salida de audio:	7 W rms x 2
Consumo de energía:	18 W (Máx)
Dimensiones (altura x ancho x profundidad):	360 x 320 x 60 mm



Si en el producto o en las instrucciones aparece este símbolo, los dispositivos eléctricos y electrónicos se deberán tirar a la basura, por separado, al final de la vida útil de los mismos. Existen sistemas de recogida y reciclado para este tipo de residuos en la UE.

Para obtener más información, por favor póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde adquirió el producto.

Garantía

La garantía de IRC Nordic cubre, según la ley vigente, defectos de material y fabricación causados por el uso normal del producto.

La garantía no cubre fallos, daños o desgaste derivados, directa o indirectamente, de un uso o mantenimiento indebido o inadecuado, violencia, salpicaduras o gotas, uso no autorizado, mal funcionamiento causado por la conexión a otro dispositivo (daños relacionados con fuego, cortocircuitos, etc.). Las reclamaciones sobre fallos o mal funcionamiento, que han de ser comprobados mediante una revisión técnica del producto, se deberán presentar en la tienda correspondiente en un plazo de tiempo razonable. Posteriormente, el producto se podrá entregar para su reparación.